

# 大漢公報

## The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established Since 1907  
Vancouver 4, B.C. Wednesday APRIL 4 1956 Vol. 17, No 272 Page 1

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美加	寄郵埠本	到派域雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	季每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五零元四	年每
元九	毛六元八	元九	毛一元八	年全
元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	

報費價目表

年七零百五千二元紀子孔  
日四廿月二年申丙次歲曆夏  
頁一第號二七二第卷七十第紙聞新  
三期星日四月四年五十四國民華中

### 美英法對世界大局 仍然爾詐我虞

### 彼此互相疑忌

### 美英法相抨擊 蘇俄最歡迎

東京。倫敦四國路透電。西方三強。今日對於世界大局。仍然處在狗咬狗肉之地位。彼等互相猜疑。三強中並未有一團結。反而因為各人之利益關係。形成暗中鬥爭之勢。

美國親守黨之每日郵報。今日公開指責美國。對中東事件。幫助蘇聯。反對英國。

每日郵報謂。美國人當不覺此種驚人之論調。然而此係一種事實。不容否認。

該報謂。不啻直接間接。有意或無意。美國在中東所施行之政策。其結果。係影響到英國之傳統勢力。尤其是在埃及。伊朗及佐治方面。然而英國且退出。則蘇聯便走進去。代替英國之地位。

該報謂。艾登首相。就中東形勢發表其論說。希望愛德華能切實答覆。然而該報認爲愛德華之效力甚微。同時又謂。英國在中東方面。已臨到最危險之時候。將來英國在中東之地位。係賴於現在之決策。該報謂。美國與英國。對中東問題分歧甚大。但英美在中東之利益甚爲相同。然而彼等並無一個共通之政策。反而。凡美國在中東所採之策略。及行動。無一不是於英國不利者。

### 英對法總理表示不滿意

英國官方。對於法國政府公開抨擊。西方對於世界大事之政策。如德國統一之事等。表示極端之不滿。

英國官方並未公開討論法總理梅樂。對美什誌記者發表之言論。但此間對於梅樂總理表示不滿意。西方於去年十一月。三強外長在日內瓦與蘇外長舉行會議。討論東西關係。德法統一。及其他主要問題之事。表示遺憾。

法國之此種表示。並非係將四方之決裂。弄至不能彌補之地位。但此種公開之抨擊。却給予蘇聯乘此弱點而向西方進攻。分裂西方。而在外交及宣傳上。獲得漁人之利。

蘇聯領袖希利用蘇聯總理及書記長訪英。及法總理梅樂五月訪莫斯科之機會。施行分化西方。

法調總理之意見。此間對此。甚爲詫異。因爲一個月之前。彼才與英國之首相艾登。發表共同宣言。堅決認爲英法對東西關係。裁軍。北非及中東問題採取一致之政策。然今日彼却反轉。而抨擊西方政策。

### 蘇聯則歡迎法抨擊西方

蘇聯。莫斯科四日路透電。蘇聯共產黨書記長卡魯斯支夫。對記者謂。彼對於梅樂對記者談話中。抨擊西方對蘇聯之政策一事。表示甚爲歡迎。

彼謂。我們對此種意見。甚爲歡迎。尤其是關於裁軍一節。梅樂對美國新聞及世界大事什誌謂。美國在日內瓦四外長會議時。將德國統一及歐洲安全之提案。放在裁軍之前。實非適當。因爲在各國積極擴軍中。德國統一問題。極之困難難到成功。尤其是中歐之局面。更難成功。

彼又繼續謂。我們應該設身處地着想。倘若我們爲蘇聯。我們是否能夠接受此種條件。

蘇聯書記長最後謂。我們必須先要解決及保證世界和平。始能談得到德國統一。因爲德國不統一。世界亦可以和平。反而世界不和平。德國統一毫無幫助補云。

星加坡。三日路透電。星加坡部長馬紹爾。星期二日官稱。星加坡之政。已經達成協議。準備星加坡獨立。

馬紹爾與其反對黨之首領。舉行秘密會議後。對記者謂。彼之政。已中獨立之憲法。寄給倫敦之殖民地部云。

### 星島準備獨立

星加坡。三日路透電。星加坡部長馬紹爾。星期二日官稱。星加坡之政。已經達成協議。準備星加坡獨立。

馬紹爾與其反對黨之首領。舉行秘密會議後。對記者謂。彼之政。已中獨立之憲法。寄給倫敦之殖民地部云。

### 蘇俄指控西方干涉中東內政

華盛頓四日美聯社電。蘇俄昨日指控西方列強干涉阿拉伯民族內政。蘇俄代表蘇聯保立夫向安理會理事會提出修訂美蘇海峽公約案。謂西方列強之中。近來顯露有一部份傾向於預防大戰爆發。謀設法干涉阿拉伯民族內政。

英代表狄臣公使反對之。彼謂若對阿拉伯國干涉中東糾紛之行動。則有許多問題值得討論。狄臣此言。顯然蘇俄以軍火接濟阿拉伯民族爲對象。美國之提案。因埃及與敘利亞兩國代表要求今日發表意見。改延期表決。但觀察家預測案必獲通過。而哈馬紹明日或後日。可以起程云。

### 越人冒雨迎米

香港。二日路透電。北越河內電台廣播謂。在大雨之下。河內民衆拾萬。勇敢地在機場等候。蘇聯第一副總理米高揚之來臨。

米高揚星期四日。離越南仰光。乘機抵此間。該時適大雨滂沱云。

### 塞島仍有暴動

塞島京城。四日路透電。塞島軍隊軍人。在軍事法庭作証時謂。彼親目見到塞島英國軍官。將塞島島長殺斃。用鐵鍊打擊。同時彼亦曾拳打塞島島長人云。

今日在塞島仍然進行反英運動。學生們仍向英巡邏隊。拋擲炸彈及石頭。卒爲英軍驅散。並捕獲學生兩名云。

### 北大協約國舉行紀念

法京。巴黎四日路透電。北大西洋協約國成立七週年及歐洲防務條約成立五週年。中。聯軍總部總司令冠莎將軍。北大西洋協約國在過去。致力於軍事上之建設成就。現在已達到成功之階段。今後。應該多加注重經濟上社會上方面之建設云。

冠莎將軍。法總理梅樂及北大西洋協約國秘書長伊恩梅。在檢閱台上。向軍隊檢閱十五國之軍隊。三人向著重於經濟。社會及防衛三方面。作重大之改進論調。

### 護銀行英雄

昨晨開槍擊斃打劫本汝比路銀行分行匪徒之騎差。名振市頓年二十七歲。彼值二匪行劫之際。衝進銀行內。被二匪開槍射擊。連中入槍。但二匪逃走時。猶負傷追迫。而在街外擊斃一名。擊傷一名。元逃走。另一匪徒。躲于汽車後。見同黨一死一傷。祇顧自己。圖乘車逃逸。但卒被擒。最後一匪亦降服。

振市頓昨日在二埠哥倫比亞醫院。由外科醫生施行手術。取出七彈。其餘一彈。則待其恢復健康後。再行手術。

三匪均用絲襪空頭。一名大聲喝「行劫」。而擄紙袋與銀行職員。當職員。將鈔票裝進紙袋之際。銀行經理武屈。乘匪徒未察。暗中踏響警報。通知駐美立胡佛騎差。而瞬間振市頓及比治二騎差。已駕車趕到。振市頓先跳下車。拔槍衝進銀行內。

死者爲冷利埠人名威廉哥活頓氏。心旁中一彈。一名加利奧雲氏二十一歲。及一名夏路科市打氏。被解回美立胡佛局。被控犯劫及行兇罪。受傷者。準於今日被控犯行劫行兇罪。

### 美資本威脅加拿大工業

雲訊。卑詩省進步保守黨領袖芬利。前晚稱。美國資本有吞沒加拿大工業。而威脅加拿大主權之危險。

據彼稱。加國宜准美國投資於本國主要工業。以助其發展。但必須立新例。以保護加拿大主權。彼主張下列四項計劃。

①在加拿大之美國商行。有許多全無加拿大股份。加政府。宜強迫其售股份。與加國投資者。

②宜鼓勵美國商行分支。自立而招加拿大股份。使加商有權干涉其營業宗旨。及保護其本國利益。

③在加拿大之商行。宜在加拿大訓練科學人材。及利用加拿大人材。担任高級職務。

④該種商行。宜盡量利用加拿大原料。

芬利又主張加政府鼓勵本國資本家。冒險投資發展國產。及更改納稅法例。使兩國投資者權利平等。

### 市警警告

雲訊。多倫多市警。警告市民。勿亂放風槍。

雲訊。多倫多市警。警告市民。勿亂放風槍。日時常發生亂放風槍之案件。昨日警告市民。尤其是青年界。以後勿任意在市內放風槍。

據童知科警署稱。市內開槍禁令。包括射擊之風槍在內。凡槍械禁令規定。凡拾四歲以下者。若未領警局特別許可証。不准買風槍。而凡風槍與之者亦有罪。

據警署稱。他們現在平均每星期充公十幾枝風槍云。

### 人工測敵機慢

奧太瓦。四日加拿大社電。據國防研究院不特博士稱。若假定敵人飛機。現在每小時能行六百英里。則對於加拿大北極之雷達防空網。可能預早兩小時半。警告加東提防空襲。

但一旦每小時能行雙風四千英里。而能達外洲之炮彈或飛雷製成。則加東祇有六分鐘時之提防。其效力必微。

不特博士稱。現在用人工測度敵機方向之方法太慢。而必須改用自動機方能應付之。

不特博士預料新發明之飛雷。能射五百英里。而將在天空二百英里飛行。每小時可行雙風四千英里云。

### 美資本威脅

雲訊。卑詩省進步保守黨領袖芬利。前晚稱。美國資本有吞沒加拿大工業。而威脅加拿大主權之危險。

據彼稱。加國宜准美國投資於本國主要工業。以助其發展。但必須立新例。以保護加拿大主權。彼主張下列四項計劃。

①在加拿大之美國商行。有許多全無加拿大股份。加政府。宜強迫其售股份。與加國投資者。

②宜鼓勵美國商行分支。自立而招加拿大股份。使加商有權干涉其營業宗旨。及保護其本國利益。

③在加拿大之商行。宜在加拿大訓練科學人材。及利用加拿大人材。担任高級職務。

④該種商行。宜盡量利用加拿大原料。

芬利又主張加政府鼓勵本國資本家。冒險投資發展國產。及更改納稅法例。使兩國投資者權利平等。

### 大鷹搶羊

漢比島訊。本島近日擊斃雙隻大鷹。雙翼七尺濶。雙足展次飛下牧場中。謀奪小羊云。

### 戰機將被淘汰

紐約四日美聯社電。美國引導武器專家古魯公爾稱。彼認爲戰鬥機已成舊式防空武器。彼相信大概再過兩年。必全額飛雷自衛云。

### 美總統聲明

華盛頓。四日美聯社電。愛德華總統今日聲明。在未徵求國會同意之前。絕對不會私自下令美軍參戰。以答覆記者所問。

記者問美總統。若爲時勢所迫。彼未先得國會同意。是否會下令新近派往中東之美國海陸戰隊參戰。愛德華總統答曰。我屢次聲明。我未獲國會許可。絕對不會下令。美軍參加任何戰爭行動云。

### 美軍參戰

華盛頓。四日美聯社電。愛德華總統今日聲明。在未徵求國會同意之前。絕對不會私自下令美軍參戰。以答覆記者所問。

記者問美總統。若爲時勢所迫。彼未先得國會同意。是否會下令新近派往中東之美國海陸戰隊參戰。愛德華總統答曰。我屢次聲明。我未獲國會許可。絕對不會下令。美軍參加任何戰爭行動云。

### 天氣報告

據天文師報告。而間中下雨。今晚最低溫度爲四十度。明日最高溫度爲五十度云。

### 鐵路職員偷信

錦祿訊。特曼亞行李部職員斯素巴特。昨日星期二承認偷竊五封信。內藏二千七百元。被扣留至四月十二日定刑。巴特臣爲藍河埠人。該埠距錦祿四百四十二英里。據該報稱。該五封信乃巴特臣經手者。警察乃用担保。信內藏有記號之鈔票以引誘之。彼果然中計云。

### 美准報界參觀

華盛頓。四日美聯社電。美國防部及原子能委員會。昨星期一同宣佈。美國大約準於五月一日。在太平洋安尼威脫島。試驗輕彈。而准報界攝影員參觀。並刊載試驗情形。

雙方未正式指明今次所試驗者。爲輕彈。而祇稱其炸藥力入於一百萬噸炸藥範圍內。

准參觀是次試驗之訪員。將由全國報界選擇。而僅限於十五名。美國自登九四六年。屢次在安尼威脫島試驗原子武器。從來未准報界派員參觀云。

### 鐵道職員偷信

錦祿訊。特曼亞行李部職員斯素巴特。昨日星期二承認偷竊五封信。內藏二千七百元。被扣留至四月十二日定刑。巴特臣爲藍河埠人。該埠距錦祿四百四十二英里。據該報稱。該五封信乃巴特臣經手者。警察乃用担保。信內藏有記號之鈔票以引誘之。彼果然中計云。

### 美總統聲明

華盛頓。四日美聯社電。愛德華總統今日聲明。在未徵求國會同意之前。絕對不會私自下令美軍參戰。以答覆記者所問。

記者問美總統。若爲時勢所迫。彼未先得國會同意。是否會下令新近派往中東之美國海陸戰隊參戰。愛德華總統答曰。我屢次聲明。我未獲國會許可。絕對不會下令。美軍參加任何戰爭行動云。

### 天氣報告

據天文師報告。而間中下雨。今晚最低溫度爲四十度。明日最高溫度爲五十度云。









THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver.

灰色的網

創作文藝

「濤！不要難過，過去的事算了吧，我不怪你，只恨這不良的社會，給我們的傷害吧！」

「那麼，我們分別後……我還未說完，玲插進了來說：

「唉！分別後，你大約還想不到我有這樣慘的遭遇吧。」

「我忙忙地說了。」

玲說：「我這真感激你。」

玲說：「我這真感激你。」

第十五回 鋼鋒敵紫陽走豪雄 惡虎傷人川北來強暴

這想，便把對阿鸞的恨意完全消失。自己只是難過，又懷疑阿鸞也許是沒死，沒喪在猛獸的口中。所以又恨小立，立回到秦嶺再去找一找。他愁眉苦臉，呆呆地，眼望着牆上一盞昏黯的燈。他不禁垂了幾點淚。便想：沒法子，我跟他並沒有什麼前緣。一定是那輩子有些孽債。別管她是死是活，我終身不娶就是了。一下了床，由地下拾起那隻小鞋。就着燈細看，只見是紅緞子繡花的。做得很精細。確巧這鞋是出於阿鸞的親手。江小鶴不禁又發出一陣愛慕。思戀。轉又一想：這是不對的。大丈夫作事得有決斷！何況阿鸞已嫁給紀廣傑。我也不能將她強佔了。她若真已死了。這隻鞋我得設法交給紀廣傑。於是便把繡鞋收存行李包內。枕着包裹，躺在床上。少時便睡去了。到了次日。一清早起來。江小鶴精神煥發。胸中的仇恨又湧起。用了些早飯。收拾好了行李。便去備馬。然後付清店賬。牽馬出門。便順着朝陽大道走去。當年他曾隨團中俠來過紫陽。所以這裏是他的一股熟路。馬行得很快。走了不到三個鐘頭便到了紫陽。他知道龍家的清遠鎮店是在城西關。他先到南關。找了一家店房。進去。吩咐店家先別卸鞍馬。只餵點水就行。自己要先去辦點事。店家答應了。江小鶴就抽出寶劍。往店外走了。那店家非常地注意他。但江小鶴卻從容不迫。不像有什麼急事的样子。離開南關就向西關走去。少時來到清遠鎮店門首。見門前只是熱鬧。停着許多輛車。有不少鏢頭樣子的人在出入。江小鶴提着寶劍硬往里走。就有幾個人攔住他。說：你是幹什麼的？有什麼事？江小鶴卻推開眾人闖進裏面。這時只見由那櫃房裏走出一人。江小鶴認得。這人是破浪蛟買志鳴。也是殺害自己父親的仇人之一。十年前前關中俠來此。他曾被關中俠的寶劍所傷。現在這這樣子。他的傷是早已好了。當下江小鶴驕然躍步上前。一把就將買志鳴抓住。

驚鴻

說小俠武長

只餵點水就行。自己要先去辦點事。店家答應了。江小鶴就抽出寶劍。往店外走了。那店家非常地注意他。但江小鶴卻從容不迫。不像有什麼急事的样子。離開南關就向西關走去。少時來到清遠鎮店門首。見門前只是熱鬧。停着許多輛車。有不少鏢頭樣子的人在出入。江小鶴提着寶劍硬往里走。就有幾個人攔住他。說：你是幹什麼的？有什麼事？江小鶴卻推開眾人闖進裏面。這時只見由那櫃房裏走出一人。江小鶴認得。這人是破浪蛟買志鳴。也是殺害自己父親的仇人之一。十年前前關中俠來此。他曾被關中俠的寶劍所傷。現在這這樣子。他的傷是早已好了。當下江小鶴驕然躍步上前。一把就將買志鳴抓住。

只餵點水就行。自己要先去辦點事。店家答應了。江小鶴就抽出寶劍。往店外走了。那店家非常地注意他。但江小鶴卻從容不迫。不像有什麼急事的样子。離開南關就向西關走去。少時來到清遠鎮店門首。見門前只是熱鬧。停着許多輛車。有不少鏢頭樣子的人在出入。江小鶴提着寶劍硬往里走。就有幾個人攔住他。說：你是幹什麼的？有什麼事？江小鶴卻推開眾人闖進裏面。這時只見由那櫃房裏走出一人。江小鶴認得。這人是破浪蛟買志鳴。也是殺害自己父親的仇人之一。十年前前關中俠來此。他曾被關中俠的寶劍所傷。現在這這樣子。他的傷是早已好了。當下江小鶴驕然躍步上前。一把就將買志鳴抓住。

一口說：「在那天晚上，我正在黃微的家裡聊天，她有堂兄到訪，經過介紹後，他的態度是那落落大方，語言那般的懇切，風度是那般的瀟灑，我沒有懷疑他是個君子。我聽了耳，在凝神諦聽，心裡泛起了洶湧的辛酸。」

玲說：「三天過後，一個清晨，他到訪我了，我正梳洗，他站在我身後，以他那巧言花語，把個我弄得昏昏沉沉，因此，我不能推諉他強硬的邀請，終於陪他乘車到郊外去兜風，他那油嘴滑舌的，像變了個鬼，和假斯文，我雖然沒有對他發生什麼特別的感情，但從此以後，在那無聊的時日裡，我也樂得與他週旋遊樂，就是因為這樣的粗率，輕信了他，而喪失了一生的幸福，鑄成了欲生不得，欲死不能的悲痛。」

玲說到這裡，她的臉色，猝然變得好似鐵青一樣，非常的可怕，她的喉嚨間有點梗塞似的，把頭倒靠在椅背喘氣。

我有些忙亂了，不知怎樣才好，只是呆呆的拿起登杯水來，送到玲的唇邊說：「玲，你喝點水，休息休息吧！」

玲勉強地喝了一口。 [未完]

迫於無奈

麗珍

「為甚麼你要強迫着她的呢？」法官問。

「我本來是向她求婚的，因為我知道她的脾氣很壞，我誠恐她不喜歡我會發作，以迫於無奈，就不能不抱着她才敢說了。」被告答。

猴趣一話

木川

△有個對黑猩猩富有研究的科學家。舉出許多黑猩猩會思想的例子來。他曾把一個橙子給牠的一隻猩猩。叫它放在頭上。不要落下。這猩猩起先試了幾次。都失敗了。最後。這猩猩拿把橙子熟視了一下。就在橙子的尖端咬了一塊。然後放在頭上。這幾次。橙子便安穩穩地在他頭上。不再落下來了。

△在印度。有些銀行使用猴子來咬金銀幣以分辨真偽。十分準確。

△美國密士失必州大學的烏弗博士。曾試驗猴子能否認識金錢的價值。結果。證明猴子是有這種能力的。他叫猴子工作而給以貨幣。而另設一自動售貨機。告訴猴子把一定數目的貨幣放入機裏。便可拿到食物。結果。猴子因發覺若干錢幣就可買到某些其所喜愛的食物。於是便努力工作。直到獲得足夠的錢為止。

何詒彩君。以班香宋藍之才。作摘藻華之句。賜贈佳什。深承獎飾。雖覺汗顏。殊感厚誼。如酌賦和以報。

才人子久欽馳 繼起賢孫我素知 瀟灑為文存雅雋 溫柔得教善詞詩 兼科并著計然術 酬句更能李白辭 好學如君多厚道 猶難朽木仰傑茲 註：樂朝回子明有文名。時人語曰：東海三回子明最多。

和 李聖勳先生 獨坐樓中觀雪詩 番禺謝熙 開來可愛上層樓 草木山河一望收 有雪填平高下路 無花省却蝶蜂愁 圍爐竟句頻搔首 倚枕看書展睡眸 吟調莫如唐李白 愧予描畫度春秋

答謝熙 李聖勳 喜逢好景賦登樓 坐向園林極目收 傲雪梅花如有約 凌霜松菊却無愁 吟詩和韻饒歡趣 摘句尋章豁倦眸 寒對烘爐溫與暖 老來嬌發豔春秋 註：「老來嬌」花名。

敬贈麥一凡、黃寬達、春鈴等先生 先驅社胡美娥 憑你的熱情 即使是冷酷的北極 也變了熱帶 憑你的奮鬥 即使是荒涼的沙漠 也變了良田 鋒利無匹的筆尖 將刺破滿堂罪惡者的肺腑 也能縫合已被創傷的心靈 將提高人羣自覺的覺悟 也是鐵血主義的死對頭

憑你的熱情 即使是冷酷的北極 也變了熱帶 憑你的奮鬥 即使是荒涼的沙漠 也變了良田 鋒利無匹的筆尖 將刺破滿堂罪惡者的肺腑 也能縫合已被創傷的心靈 將提高人羣自覺的覺悟 也是鐵血主義的死對頭

MY BANK BANK OF MONTREAL 10 MILLION CANADIANS

OWE DRUG CO. 舖材藥路 專有華人店員在門市定貨夾備服務支店在舊市街夾亞亞街

FERRY MEAT MARKET 119 East Hastings St. 煙仔價注意 著名煙仔如 水手嘜 握市牌 巴列吉 市屈級

馬文仲會計師事務所 各稅填報 會計審計 地址：九三街市街東四一〇房

瓜菜種子 國貨總匯 發行 瓜菜種子

伯影相館 YORKMAN STUDIO 617 Main St, Vancouver, B.C. 本館精繪炭相與粉彩相。繪工與攝影無異。工精藝熟。活現迫真。神情恣態。不差毫髮。

司公益合 Hop Yick Co. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C. 精製 鴨肝腸鴨下庄發行 自油腸鴨 鴨 豬臘 鴨片肉 豬臘 鴨片肉

華高雲大拿加 司公限有華烟利鐵 Heatley Trading Co Ltd. 71 East Pender St. Vancouver, B.C. 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada 重慶唐餐館。雲城第一家。日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。大謙兼小酌。隨時可應駕。男女僑胞呀。請來幫襯吓。

城雲 家酒陶陶 廚師優美 餐廳真麗 招辦筵席 包辦小酌 隨意歡迎

SUN BEAM BREAD

生美 鮮味 新邊麵包

DOLLAR TAILORS 114 E. Pender St. Vancouver, B.C.

套每做定裝西靚 大來 \$48.95

司公頓伊

THE T. EATON CO. LIMITED BRITISH COLUMBIA CANADA VANCOUVER

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品 中國顧繡 男女絲巾 檯面絲畫 男女晨袍 內衣衫頭 絲髮說衫 應有盡有

國內新聞

粵共派銷公債過鉅

粵共派銷公債過鉅 粵共派銷公債過鉅 粵共派銷公債過鉅

穗共公開稱

穗共公開稱 穗共公開稱 穗共公開稱

用婦女做牛耕犁田

用婦女做牛耕犁田 用婦女做牛耕犁田 用婦女做牛耕犁田

J. J. Abramson, O.P., I. F. Hollenberg, O.P. OPTOMETRISTS 734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK

Paul & Paul Co. 寶寶公司 鴻運二期唱片 真好聽!

冰粒結晶光艷起角 全無雜質歷久不壞 鮮味特強以少勝多

醫生黃基靄 地址：跑馬路三百四十六號 電話：MARINE 5995

GB the Toaster says 漂列地味飽包現 改名爲GB

華新書局 天然墨 光滑易用夾平 大盒五毛 細盒二毛五

B.C. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST. 當 富押利息低廉押物留候壹

馬遜修傢私製造廠 A.B.C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C.

乾坤大補丸 固本培元。起衰振疲。男女老壯。四時咸宜。

加隆裕 Kwong Yee Lung Co. 135 PENDER ST. E. Phone PA. 5652 Vancouver, B. C.

THE ROYAL BANK OF CANADA 本行接駁香港匯單。真論郵匯電匯

中醫師黃良石 創製四大特效聖藥 專治甜尿腎虧虛損遺精

永隆雜貨公司 WING LUNG CO. 142 E. Pender St. Phone PA. 1734 VANCOUVER, B. C.

黃漢經紀 Wong Horne Agencies Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

腎病 精歸 補血 健胃 甜素 尿素

奇異藥水 治毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 宜滑飽脹 無名腫毒 腳生疔瘡



